

D O D A T O K č. 03608/2014-PNZ -P40525/11.04
k nájomnej zmluve č. PNZ –P40525/11.00

uzatvorený medzi :

Čl. I

Zmluvné strany

Prenajímateľ:

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka

Ing. Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky

zastúpený riaditeľom Regionálneho odboru SPF Košice, JUDr. Ján Kertés podľa poverenia
č.j. SPFZ/2014/044477, zo dňa 22.09.2014

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu: SK35 8180 0000 0070 0000 1638

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len "prenajímateľ")

a

Nájomca:

AGRO EDEMI, s.r.o.

sídlo: Železničná ul. 11, 045 01 Moldava nad Bodvou

štatutárny orgán: Ing. Ľudovít Bodnár, konateľ

bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a. s.

číslo účtu: SK08 0900 0000 0004 4864 7945

IČO: 31 663 699

DIČ: 2021236173

IČ DPH: SK2021236173

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Košice I, Oddiel: Sro, vložka číslo: 2397/V
(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve :

Čl. II

Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2014 na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2014

Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2014, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere :

Celková výmera užívaných pozemkov	961,0000 ha
z toho: vlastnícky doloženej pôdy	832,1677 ha

Prenájom od SPF celkom	128,8323 ha
z toho : SR - SPF	52,9015 ha
NV - SPF	75,9308 ha

Prenajatá výmera v roku 2014 v ha :

Vlastníctvo	stav k 1.1.2014	úbytok/nárast v r.2014	Stav k 15.10.2014
SR-SPF	52,9003	0,0012	52,9015
NV-SPF	82,8060	-6,8752	75,9308
SPF celkom	135,7063	-6,8740	128,8323
Známy vlastník	825,2937	+6,8740	832,1677
Prenajatá výmera spolu	961,0000	0,0000	961,0000

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha
Stav k 15.10.2014 :
príloha č.1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku

Čl. IV

Celková výmera prenájatých pozemkov v správe SPF :	128,8323 ha
z toho : poľnohospodárska pôda	120,2218 ha
ostatné plochy TTP	3,4792 ha
zastavané plochy a nádvoría	5,1313 ha

Celková výška nájomného za pozemky v správe SPF za rok 2014	EUR	2 802,88
--	------------	-----------------

1. splátka nájomného za rok 2014, splatná k 30.9.2014	EUR	1 476,27
2. splátka nájomného za rok 2014, splatná k 15.12.2014	EUR	1 326,61

V prílohe č. 2 je uvedená špecifikácia pozemkov – výpočet nájomného v zmysle dohodnutej sadzby nájomného podľa katastrálnych území a druhu pozemkov.

Čl. V

1. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ju zverejniť.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu tejto zmluvy v rozsahu uvedenom v odseku č. 1 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.
3. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.

4. Tento dodatok k nájomnej zmluve je vyhotovený v 4 vyhotoveniach (3 s prílohami a 1 bez príloh), z ktorých 1 vyhotovenie s prílohami obdrží nájomca a 3 prenajímateľ.
5. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok k nájomnej zmluve vlastnoručne podpisujú.
6. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Košiciach, dňa

V Košiciach, dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
Ing. Gabriela Matečná
generálna riaditeľka
zastúpená podľa poverenia JUDr. Ján Kertés

.....
Ing. Ľudovít Bodnár
konateľ

.....
Ing. Róbert Poloni
námestník generálnej riaditeľky
zastúpený podľa poverenia JUDr. Ján Kertés

Príloha č. 1 k NZ č. 03608/2014-PNZ -P40525/11.04 - zostava Z 10

Obec: Rešica

Okres: Košice - okolie

Kat. územie: Rešica

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve P40525/11.00

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
320	3039	14	E	0	1	3039.00	0.00	1899.61	1899.61
324/2	8 7573	6	E	0	1	8 7573.00	3867.98	3738.44	7606.42
329	8 2802	7	E	0	1	8 2802.00	246.47	1 3208.96	1 3455.43
352/1	10 3842	13	I	0	1	10 3842.00	4 0043.48	1 1255.66	5 1299.14
352/20	14	13	I	708	1	14.00	14.00	0.00	14.00
380	76 6962	2	E	0	1	76 6962.00	9 7267.89	13 9702.35	23 6970.24
641/5	2694	2	E	0	1	2694.00	1078.12	61.84	1139.96
652/1	5 4010	2	E	0	196	5 4010.00	262.70	2 7563.43	2 7826.13
664/2	24 2490	2	E	0	1	24 2490.02	4 7357.56	1 7418.27	6 4775.83
699	37 6899	2	E	0	1	37 6899.00	9 7040.86	4 0042.87	13 7083.73
729/1	41 2051	2	E	0	1	41 2051.00	4 7435.12	3 6163.48	8 3598.60
848/1	77 6427	2	E	0	1	77 6427.06	10 9779.40	6 4023.27	17 3802.67
874	36 6906	2	E	0	1	36 6906.00	3434.76	4 3339.42	4 6774.18
875	5089	7	E	0	1	5089.00	177.48	1042.90	1220.38
882	7 7592	7	E	0	1	7 7592.00	2705.79	1 5510.46	1 8216.25
892	14 9872	2	E	0	1	14 9872.00	6616.11	1 2422.85	1 9038.96
904	41 1330	2	E	0	1	41 1330.00	1 4343.97	8 2224.30	9 6568.27
939/1	46 2279	2	E	0	1	46 2279.00	2 2909.55	3 8865.56	6 1775.11
971	31 2484	2	E	0	1	31 2484.00	6938.13	2 5339.33	3 2277.46
1185/1	7 8725	2	E	0	1	7 8725.00	197.31	1 0298.06	1 0495.37
1281	31 3659	2	E	0	1	31 3659.00	1652.92	3 2910.13	3 4563.05
1421/1	29 9541	2	E	0	1	29 9541.00	1351.46	3 6849.79	3 8201.25
1473	5 2040	2	E	0	1	5 2040.00	218.59	7619.82	7838.41
1530/2	5 8627	2	E	0	1	5 8627.00	521.86	4764.23	5286.09
1711/1	48 5796	2	E	0	1	48 5796.00	3658.84	5 3696.54	5 7355.38
1769/1	28 0820	2	E	0	1	28 0820.00	1 9894.70	3 9346.89	5 9241.59

Sumárne údaje

Katastrálne územie: Rešica

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	590 3612	19	48 1960	71 2652	119 4612
ovocný sad	8 7573	1	3868	3738	7606
trvalý trávny porast	16 5483	3	3130	2 9762	3 2892
zastavaná plocha a nádvorie	10 3856	2	4 0057	1 1256	5 1313
ostatná plocha	3039	1		1900	1900
Spolu: 5	626 3563	26	52 9015	75 9308	128 8323

Celkom za nájomnú zmluvu: P40525/11.00

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	590 3612	19	48 1960	71 2652	119 4612
ovocný sad	8 7573	1	3868	3738	7606
trvalý trávny porast	16 5483	3	3130	2 9762	3 2892
zastavaná plocha a nádvorie	10 3856	2	4 0057	1 1256	5 1313
ostatná plocha	3039	1		1900	1900
Spolu: 5	626 3563	26	52 9015	75 9308	128 8323

Legenda pre druh pozemku:

2 - orná pôda, 6 - ovocný sad, 7 - trvalý trávny porast, 13 - zastavaná plocha a nádvorie, 14 - ostatná plocha

Výpočet nájomného 2014:

katastrálne územie	zapísaný	druh	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájomu	ročný nájom v €
	ROEP	pozemku						
	[a/n]	[op*/ttp**]						
Rešica	a	op	991,92	48,5828	71,6390	119 250,41	2,200	2 623,51
Rešica	a	ttp	207,35	0,3130	3,1662	721,41	2,200	15,87
spolu				48,8958	74,8052	119 971,82		2 639,38

katastrálne územie	zapísaný	zastavané	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájomu	ročný nájom v €
	ROEP	plochy a						
	[a/n]	nádvoria***						
Rešica	a		868,91	4,0057	1,1256	4 458,64	3,667	163,50
spolu				4,0057	1,1256	4 458,64		163,50

Sumár za všetky katastrálne územia					
Druh pozemku	prenajatá výmera v ha	prenajatá hodnota pôdy v €	ročný nájom v €		
orná pôda, ttp, ostatná pôda	123,7010	119 971,82	2 639,38		
zastavaná plocha	5,1313	4 458,64	163,50		
spolu	128,8323	124 430,46	2 802,88		

* op - zahrnutá orná pôda, vinice, chmeľnice, záhrady a ovocné sady

** ttp - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

*** - zahrnuté zastavané plochy a nádvoria a pozemky v rámci hospodárskych dvorov